

- Sociolinguistics-Dr. M. Al-Hilal
- Lecture 7

In this Lecture, we will discuss the following:

في هذه المحاضرة، سوف نناقش ما يلي

5.4 Possible explanations

5.4.1 Dominance

5.4.2 Difference

5.4.3 Analysis of gender

Chapter 6: Language and ethnicity

6.1 Introduction

6.2 What is ethnicity?

6.3 The language of prejudice

6.3.1. the use of our

6.3.2 Negative labeling

Reclamation

5.4 Possible explanations-Why men's and women' talks are different.

تفسيرات محتملة- لماذا الرجل والمرأة يتحدثان بشكل مختلف ؟

5.4.1 Dominance السيطرة

- Dominance Theory: takes the difference in power between women and men as the main cause of discourse variation.
- نظرية السيطرة: الفرق في القوة بين الرجل والمرأة هو السبب
- According to this theory:
- وفقا لهذه النظرية
- Men tend to have more power than women:
- يميل الرجال الى القوة اكثر من المرأة
- Physically, financially and in workplace hierarchies.
- (جسديا ، ماليا، التسلسل الهرمي في العمل)

- Weak points of Dominance theory:

- نقاط الضعف بهذه النظرية :

1- women are represented as 'powerless victims',

- يظهر المرأة على انها الضحية الضعيفة

2- Shows men as undermining, excluding and demeaning women.

- يظهر ان الرجال يقوض، ويستبعد ويسئ للنساء.

5.4.2 Difference

- **Difference theory** نظرية الاختلاف

- It suggests that women and men develop different styles of talking because they are segregated at important stages of their lives.

- فإنه يشير إلى أن المرأة والرجل تضع أنماط مختلفة في الكلام لأن يفصل في مراحل مهمة من حياتهم.

E.g.

playing in single-sex groups as children,

اللعبة مع نفس الجنس في الصغر

having same-sex friendships in adult life

صداقات من نفس الجنس في حياة الكبر

- This leads to have separate rules for behavior and, in particular, for talking.

- هذا يؤدي إلى قواعد للسلوك ومنفصلة، ولا سيما للحديث.

5.4.3 Analysis of gender تحليل النوع الاجتماعي

- Gender plays an important role in the difference between men's and women's talk:

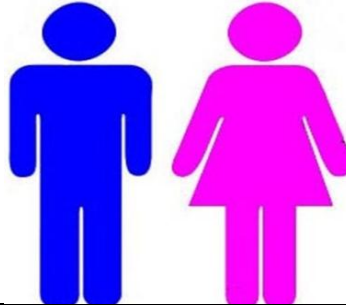
- يلعب الجنس دورا هاما في فرق النقاش بين الرجل والمرأة

- Adopting a certain style of talking to indicate our gender:

- اعتماد أسلوب معين في الكلام للإشارة إلى النوع الاجتماعي

E.g. We use clothes to indicate gender

نستخدم الملابس للإشارة إلى الجنس



- We use jewelry, hairstyles and makeup to indicate our gender.

• نستخدم المجوهرات وتسريحات الشعر والمكياج للإشارة إلى نوعنا



- Similarly, we adopt a style of talk to indicate our gender

• وبالمثل، نحن نعتمد نمط الكلام للإشارة إلى الجنس

Chapter 6: Language and ethnicity اللغة والعرق

6.1 Introduction مقدمة

- Sometimes people assume that you belong to a certain country/city based on your looks (skin or color), language, etc.

• أحيانا يعتقد الناس أن كنت تنتمي إلى بلد معين / المدينة فيعتمد على مظهرك (الجلد أو اللون)، واللغة، الخ.

6.2 What is ethnicity? ما هو الانتماء العرقي؟

- The attribution, or claim, to belong to a particular cultural group on the basis of genetics, language, or other cultural manifestations.

• بإسناد، أو المطالبة للانتماء إلى جماعة ثقافية معينة على أساس الوراثة، أو اللغة، أو المظاهر الثقافية الأخرى.

Ethnic majority and Ethnic minority

الأقليات العرقية و الأغلبية العرقية

Ethnic majority is a group which has a socially dominant culture.

الأغلبية العرقية هي مجموعة لديها ثقافة مهيمنة اجتماعيا

Ethnic minority Refers to members of minority groups

تشير الأقليات العرقية إلى أفراد الأقليات

Ethnic majority vs Ethnic minority

- The ethnic majority has been established for a longer period of time and the minority groups are the more recent products of migration.
- تأسست الأغلبية العرقية لفترة أطول من الوقت والمجموعات الأقلية هي نتاج أكثر حداثة للهجرة
- However, this is not always true
- لكن هذا ليس صحيحا دائما

E.g. Native Americans (and their cultures) became displaced and marginalized by later European migrants.

لاحقا أصبح الأميركيين الأصليين (وثقافتهم) مشردين ومهمشين من قبل المهاجرين الأوروبيين.

The language of prejudice لغة التحيز

- Prejudice refers to preconceived, usually unfavorable, judgments toward people because of gender, social class, age, disability, religion, sexuality, race/ethnicity, language, nationality or other personal characteristics.
- يشير التحيز مسبقا، عادة سلبية، بالأحكام تجاه الناس بسبب النوع، الطبقة الاجتماعية أو السن أو الإعاقة أو الدين أو الجنس أو العرق / الإثنية أو اللغة أو الجنسية أو الخصائص الشخصية الأخرى.



Use of our

E.g. The British National Party's aim is to nurture a 'feeling of national and cultural unity among our people', and makes reference to 'our ancestors' whose efforts have made Britain 'our country'.

- This shows that the intended audience not only belongs to a British majority but also shares the same beliefs and attitudes. Non-White, British-born people are clearly excluded.
- هذا يدل على أن الجمهور المقصود ليس فقط ينتمي إلى الأغلبية البريطانية ولكن أيضا يشاطره نفس المعتقدات والمواقف- ويستبعد بوضوح غير البيض، الشخص البريطاني المولد.

6.3.2 Negative labeling العلامات السلبية

- The word Black was often linked in the British media with negative signs such as hate, fight, riot
كثيرا ما ترتبط كلمة الأسود في الإعلام البريطانية لإشارات سلبية مثل الحقد الشغب، والقتال
- The word Jamaican indicates illegal drugs entering the country
تشير كلمة الجامايكي المخدرات غير المشروعة التي تدخل البلاد
- The word small islander (which refers to people who have migrated from poorer and smaller islands) is derogatory
الكلمة المصغرة من جزيرة هو ازدراء (ويشير إلى الأشخاص الذين هاجروا من الجزر الأصغر والأكثر فقرا)

Reclamation الاستصلاح

- Reclamation is when members of ethnic minorities sometimes attempt to reduce, or remove, the power of derogatory ethnic labeling by using those terms among themselves, as positive markers of group identity.
الاستصلاح في بعض الأحيان عندما أفراد الأقليات العرقية تحاول للتقليل، أو إزالة، السلطة لوضع علامات عرقية مهيمنه باستخدام تلك المصطلحات بينها، كعلامات إيجابية لهوية المجموعة.

E.g. Niggers can be used to indicate ethnic solidarity

- Nevertheless, the term still retain negative connotations because it is still used as an ethnic abuse.
مع ذلك، فإن ما زال المصطلح يحتفظ بالدلالات سلبية لأنه لا يزال يستخدم على أنه مخالف للعرق.